

W związku z obecną trudną sytuacją uchodźców z Ukrainy, [Migam.org](https://migam.org) uruchomiło w trybie pilnym i na własny koszt usługę zdalnego tłumacza ukraińskiego języka migowego. Usługa działa od 1 marca i jest dostępna pod linkiem: <https://tlumacz.migam.org/ukraina> Chcielibyśmy zaoferować dostęp do tłumaczy jak najszerszej grupie podmiotów i instytucji. Przede wszystkim bezpośrednio odpowiedzialnych za przyjęcie uciekających przed wojną Ukraińców. Możemy pomóc służbie granicznej, służbom medycznym, wolontariuszom. Po prostu każdemu, kto będzie potrzebował pośrednictwa tłumacza w komunikacji.

Ilość przeprowadzonych tłumaczeń w Ukraińskim języku migowym **358** od 1 marca do 16 marca – usługa teraz działa od poniedziałku do piątku w godzinach 8-20

The screenshot shows the Migam.org search interface. At the top, there are three tabs: "WSZYSTKIE POŁĄCZENIA" (selected), "ZESTAWIENIE PER KOLEJKA", and "ZESTAWIENIE PER AGENT". Below the tabs are search filters: "Od" (1.03.2022), "Do" (16.03.2022), "Kolejka" (Bezkosztovnij perekl...), and "Tagi" (Pokaż wszystko). There are also filters for "Agent" (Pokaż wszystko), "Status" (Zakończone), and "Powód anulowania" (Pokaż wszystko). A "Zastosuj filtr" button is present. At the bottom, there are four summary boxes: "Liczba rekordów: 358", "Czas połączeń: 35:06:35", "Średni czas połączenia: 00:05:53", and "Średnia ocena: 5.0".

Ilość połączeń **1250** (nieodebrane połączenia po godzinie 20 i w weekendy)

This screenshot is identical to the one above, but the "Liczba rekordów" (Number of records) is updated to **1250**. The other statistics remain the same: "Czas połączeń: 35:06:35", "Średni czas połączenia: 00:05:53", and "Średnia ocena: 5.0".

Usługa jest potrzebna, powinna być rozszerzona o weekendy i godziny nocne. Obecnie zatrudniliśmy na umowy o pracę i wyposażyliśmy w narzędzia pracy 4 tłumaczy ukraińskiego języka migowego. Mamy świadomość, że potrzeby mogą być znacznie większe.

W związku z powyższym prosimy w pierwszej kolejności o

1. Pomoc w udostępnieniu tej już działającej darmowej usługi dla Państwa pracowników i wszystkich osób i instytucji, które mogą tego potrzebować.
2. Pomoc w rozszerzeniu tej usługi o nowych tłumaczy (w zakresie znalezienia dodatkowych środków finansowych na ten projekt)
3. Dalszy rozwój projektu i jego włączenie w obecne rządowe projekty prowadzone w kierunku zwiększenia dostępności i lepszej komunikacji dla obywateli Ukrainy w Polsce.

Potrzeby finansowe - utrzymanie usługi przez 12 miesięcy

Nazwa Organizacji	MIGAM RPKP SP. Z O.O. SKA	
Kategorie Budżetowe	koszt miesięczny	Koszt roczny
Tłumacze Ukraińskiego migowego		Min 384 000 - Max 1152000
minimum (4 tłumacze i usługa piątek poniedziałek 8-20)	miesięcznie 4* 8000 zł	384 000,00 zł
Docelowy (12 tłumacze i usługa 24h/7)	miesięcznie 12* 8000	1 152 000,00 zł
Koszty projektu (ponoszone przez Migam nie objęte szukanym dofinansowaniem)		57 600,00 zł
Migam PM koszt 4000 miesięcznie (koszt pośredni)	miesięcznie 1* 4000	48 000,00 zł
Migam video system (koszt pośredni)	miesięcznie 1*800	9 600,00 zł

Bardzo proszę o pomoc w skontaktowaniu nas z odpowiednimi osobami, czy to w Państwa organizacji, czy też z przedstawicielami administracji publicznej, którzy mogą nam pomóc w utrzymaniu tej usługi. Z góry dziękujemy

pozdrawiam / best regards



Przemysław Kuśmierk
CEO
grupa migam
interaktywna komunikacja bez barier

m. +48 600 069 128
e. pk@migam.org
w. www.migam.org



Pomyśl zanim wydrukujesz / Think before you print.



Legal Status: Migam „RPKP” sp. z o.o. s.k.a
Registered Office: Hauke-Bosaka 16A01-540 Warszawa
Listed in the Court Register: 0000538267
VAT Reg.No.: PL9512387159